



Συμβούλιο  
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 22 Ιουλίου 2019  
(OR. en)

---

---

Διοργανικός φάκελος:  
2019/0141 (NLE)

---

---

10656/1/19  
REV 1

WTO 179  
AGRI 354  
VETER 41  
SAN 323  
COTRA 9

## ΠΡΟΤΑΣΗ

---

Αποστολέας:	Για τον Γενικό Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ο κ. Jordi AYET PUIGARNAU, Διευθυντής
Αποδέκτης:	κ. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2019) 296 final/2
Θέμα:	Πρόταση ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, συμφωνίας με τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής σχετικά με την κατανομή στις Ηνωμένες Πολιτείες μεριδίου της δασμολογικής ποσόστωσης που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 617/2009, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με το άνοιγμα αυτόνομης δασμολογικής ποσόστωσης για τις εισαγωγές βοείου κρέατος υψηλής ποιότητας

---

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2019) 296 final/2 .

---

σνημμ.: COM(2019) 296 final/2



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ  
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 24.6.2019  
COM(2019) 296 final/2 –  
DOWNGRADED on 16.7.2019

2019/0141 (NLE)

Πρόταση

#### **ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, συμφωνίας με τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής σχετικά με την κατανομή στις Ηνωμένες Πολιτείες μεριδίου της δασμολογικής ποσόστωσης που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 617/2009, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με το άνοιγμα αυτόνομης δασμολογικής ποσόστωσης για τις εισαγωγές βοείου κρέατος υψηλής ποιότητας**

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

### 1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

- **Αιτιολόγηση και στόχοι της πρότασης**

Δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 617/2009 του Συμβουλίου, η Ευρωπαϊκή Ένωση άνοιξε ετήσια δασμολογική ποσόστωση<sup>1</sup> για το βόειο κρέας υψηλής ποιότητας σύμφωνα με το μνημόνιο συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και των Ηνωμένων Πολιτειών και την αναθεωρημένη έκδοσή του, το *αναθεωρημένο μνημόνιο συμφωνίας με τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής σχετικά με την εισαγωγή βοείου κρέατος από ζώα στα οποία δεν έχουν χορηγηθεί ορισμένες αυξητικές ορμόνες και σχετικά με τους αυξημένους δασμούς που επιβάλλονται από τις Ηνωμένες Πολιτείες σε ορισμένα προϊόντα της Ευρωπαϊκής Ένωσης της 21ης Οκτωβρίου 2013*<sup>2</sup> (η «ΔΠ»). Το αναθεωρημένο μνημόνιο συμφωνίας κοινοποιήθηκε από την Ένωση και τις Ηνωμένες Πολιτείες στο όργανο επίλυσης διαφορών του ΠΟΕ στις 14 Απριλίου 2014 και καθορίζει χάρτη πορείας για την επίλυση της διαφοράς *ΕΚ – Μέτρα σχετικά με το κρέας και τα προϊόντα με βάση το κρέας (ορμόνες)* (DS26) («ΕΚ – Ορμόνες») ενώπιον του ΠΟΕ.

Τον Δεκέμβριο του 2016, οι Ηνωμένες Πολιτείες έλαβαν μέτρα για την επαναφορά αυξημένων δασμών σε ορισμένα προϊόντα της ΕΕ στο πλαίσιο της διαφοράς στην υπόθεση DS26. Η διαδικασία για την επαναφορά των δασμών κινήθηκε κατόπιν αιτήματος του κλάδου βοείου κρέατος των ΗΠΑ, ο οποίος εξέφρασε ανησυχίες σχετικά με την εφαρμογή της ΔΠ.

Προκειμένου να αποφευχθεί η επαναφορά αυξημένων δασμών σε ορισμένα προϊόντα της ΕΕ, η Ευρωπαϊκή Ένωση και οι Ηνωμένες Πολιτείες διεξήγαγαν διαβουλεύσεις σχετικά με την εφαρμογή του αναθεωρημένου μνημονίου συμφωνίας δυνάμει του άρθρου IV παράγραφος 1 στοιχείο β) αυτού, στο πλαίσιο των οποίων οι Ηνωμένες Πολιτείες ζήτησαν να τους καταναμηθεί μερίδιο της δασμολογικής ποσόστωσης που ανοίχτηκε σύμφωνα με το αναθεωρημένο μνημόνιο συμφωνίας.

Η κατανομή μεριδίου της ΔΠ στις Ηνωμένες Πολιτείες υπαγορεύεται από το συμφέρον της Ένωσης, ώστε αμφότερα τα μέρη να μπορέσουν τελικά να καταλήξουν σε αμοιβαία αποδεκτή επίλυση της διαφοράς που εκκρεμεί ενώπιον του ΠΟΕ στην υπόθεση DS26, την οποία θα κοινοποιήσουν στο όργανο επίλυσης διαφορών του ΠΟΕ.

Στις 19 Οκτωβρίου 2018, το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις εξ ονόματος της Ένωσης με τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής σχετικά με τη λειτουργία της ΔΠ, με σκοπό την κατανομή μεριδίου της ΔΠ στις Ηνωμένες Πολιτείες, προκειμένου να επιλυθεί οριστικά η διαφορά ενώπιον του ΠΟΕ στην υπόθεση DS26. Οι εν λόγω διαπραγματεύσεις ολοκληρώθηκαν επιτυχώς.

Επιπλέον, το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να ζητήσει τη συγκατάθεση των άλλων σημαντικών προμηθευτριών χωρών στο πλαίσιο της ΔΠ για την κατανομή της ΔΠ ανά χώρα, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες του ΠΟΕ, στον βαθμό που είναι αναγκαίο. Πράγματι, προκειμένου να εξασφαλιστεί η συμμόρφωση με το άρθρο XIII παράγραφος 2 της ΓΣΔΕ,

<sup>1</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 617/2009 του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με το άνοιγμα αυτόνομης δασμολογικής ποσόστωσης για τις εισαγωγές βοείου κρέατος υψηλής ποιότητας (ΕΕ L 182 της 15.7.2009, σ. 1).

<sup>2</sup> ΕΕ L 27 της 30.1.2014, σ. 2.

όταν κατανέμεται δασμολογική ποσόστωση μεταξύ των προμηθευτριών χωρών, το μέρος που κατανέμει τη δασμολογική ποσόστωση θα πρέπει να ζητεί τη συγκατάθεση όλων των σημαντικών προμηθευτών για την κατανομή των μεριδίων της δασμολογικής ποσόστωσης. Προκειμένου να διασφαλιστεί ότι η κατανομή της ΔΠ ανά χώρα συνάδει με τις υποχρεώσεις της ΕΕ στο πλαίσιο του ΠΟΕ, η ΕΕ πρέπει να ζητήσει τη συγκατάθεση των άλλων σημαντικών προμηθευτών στο πλαίσιο της ΔΠ (Αυστραλία, Ουρουγουάη και Αργεντινή). Ως εκ τούτου, η Επιτροπή ζήτησε τη συγκατάθεση των σημαντικών προμηθευτριών χωρών για την κατανομή μεριδίου της ΔΠ στις Ηνωμένες Πολιτείες, την οποία και έλαβε εγγράφως υπό τη μορφή επιστολών αποδοχής που ελήφθησαν στις 10, 20 και 31 Μαΐου 2019.

- **Συνέπεια με τις ισχύουσες διατάξεις στον τομέα πολιτικής**

Άνευ αντικειμένου.

- **Συνέπεια με άλλες πολιτικές της Ένωσης**

Άνευ αντικειμένου.

## **2. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ, ΕΠΙΚΟΥΡΙΚΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΑΝΑΛΟΓΙΚΟΤΗΤΑ**

- **Νομική βάση**

Άρθρο 207 παράγραφος 3 και άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 5 της ΣΛΕΕ

- **Επικουρικότητα (σε περίπτωση μη αποκλειστικής αρμοδιότητας)**

Άνευ αντικειμένου, διότι η αρμοδιότητα της Ένωσης στον τομέα της κοινής εμπορικής πολιτικής είναι αποκλειστική (άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο ε) της ΣΛΕΕ).

- **Αναλογικότητα**

Άνευ αντικειμένου.

- **Επιλογή της νομικής πράξης**

Η διεθνής συμφωνία είναι η ενδεδειγμένη νομική πράξη για την κατανομή μεριδίου της ΔΠ στις Ηνωμένες Πολιτείες.

## **3. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΕΩΝ, ΤΩΝ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ ΜΕ ΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΚΤΙΜΗΣΕΩΝ ΕΠΙΠΤΩΣΕΩΝ**

- **Εκ των υστέρων αξιολογήσεις / έλεγχοι καταλληλότητας της ισχύουσας νομοθεσίας**

Άνευ αντικειμένου.

- **Διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη**

Άνευ αντικειμένου.

- **Συλλογή και χρήση εμπειρογνωσίας**

Άνευ αντικειμένου.

- **Εκτίμηση επιπτώσεων**

Άνευ αντικειμένου.

- **Καταλληλότητα και απλούστευση του κανονιστικού πλαισίου**

Άνευ αντικειμένου.

- **Θεμελιώδη δικαιώματα**

Άνευ αντικειμένου.

#### **4. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ**

Καμία.

Πρόταση

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, συμφωνίας με τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής σχετικά με την κατανομή στις Ηνωμένες Πολιτείες μεριδίου της δασμολογικής ποσόστωσης που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 617/2009, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με το άνοιγμα αυτόνομης δασμολογικής ποσόστωσης για τις εισαγωγές βοείου κρέατος υψηλής ποιότητας**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 207 παράγραφος 3 και το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 5,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 617/2009<sup>3</sup>, η Ευρωπαϊκή Ένωση άνοιξε ετήσια δασμολογική ποσόστωση για το βόειο κρέας υψηλής ποιότητας (η «ΔΠ»).
- (2) Στις 19 Οκτωβρίου 2018, το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις εξ ονόματος της Ένωσης με τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής σχετικά με τη λειτουργία της ΔΠ, συμπεριλαμβανομένης της κατανομής της ΔΠ ανά χώρα, με σκοπό την οριστική επίλυση της διαφοράς ενώπιον του ΠΟΕ στην υπόθεση DS26 [ΕΚ – Μέτρα σχετικά με το κρέας και τα προϊόντα με βάση το κρέας (Ορμόνες)].
- (3) Οι εν λόγω διαπραγματεύσεις με τις Ηνωμένες Πολιτείες ολοκληρώθηκαν επιτυχώς στις 27 Φεβρουαρίου 2019.
- (4) Επιπλέον, το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να ζητήσει τη συγκατάθεση των άλλων σημαντικών προμηθευτριών χωρών στο πλαίσιο της ΔΠ για την κατανομή της ΔΠ ανά χώρα, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες του ΠΟΕ, στον βαθμό που είναι αναγκαίο.
- (5) Οι άλλες σημαντικές προμηθεύτριες χώρες επιβεβαίωσαν εγγράφως τη συγκατάθεσή τους για την ανωτέρω κατανομή της ΔΠ ανά χώρα.
- (6) Επομένως, η προαναφερθείσα συμφωνία θα πρέπει να υπογραφεί εξ ονόματος της Ένωσης, με την επιφύλαξη μεταγενέστερης σύναψής της,

<sup>3</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 617/2009 του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με το άνοιγμα αυτόνομης δασμολογικής ποσόστωσης για τις εισαγωγές βοείου κρέατος υψηλής ποιότητας (ΕΕ L 182 της 15.7.2009, σ. 1).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Εγκρίνεται εξ ονόματος της Ένωσης η υπογραφή της συμφωνίας μεταξύ των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με την κατανομή στις Ηνωμένες Πολιτείες μεριδίου της δασμολογικής ποσόστωσης για το βόειο κρέας υψηλής ποιότητας που αναφέρεται στο αναθεωρημένο μνημόνιο συμφωνίας μεταξύ των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με την εισαγωγή βοείου κρέατος από ζώα στα οποία δεν έχουν χορηγηθεί ορισμένες αυξητικές ορμόνες και σχετικά με τους αυξημένους δασμούς που επιβάλλονται από τις Ηνωμένες Πολιτείες σε ορισμένα προϊόντα της Ευρωπαϊκής Ένωσης (2014), με την επιφύλαξη της σύναψης της εν λόγω συμφωνίας<sup>4</sup>.

Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

*Άρθρο 2*

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το πρόσωπο ή τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να υπογράψουν τη συμφωνία εξ ονόματος της Ένωσης.

*Άρθρο 3*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος*

---

<sup>4</sup> Το κείμενο της συμφωνίας θα δημοσιευτεί μαζί με την απόφαση για τη σύναψή της.